



## Impressum

Herausgeber:  
DGBMT  
Deutsche Gesellschaft für  
Biomedizinische Technik im VDE

Vorsitzender:  
Prof. Dr. rer. nat. O. Dössel,  
Karlsruhe  
Stellv. Vorsitzender:  
Prof. Dr. med. Hartmut Gehring

Redaktion:  
Dr.-Ing. Ute Morgenstern  
TU Dresden  
Dr.-Ing. Thomas Becks  
Heike-Tatjana Zillmann  
DGBMT im VDE

Geschäftsstelle:  
DGBMT im VDE  
Stresemannallee 15  
60596 Frankfurt am Main  
Telefon: 069-63 08-208  
Telefax: 069-96 31 52 19  
dgbmt@vde.com  
Internet: www.dgbmt.de

Herstellung:  
Fachverlag Schiele & Schön  
Postfach 61 02 80  
10924 Berlin  
Telefon: 030/25 37 52-0  
Telefax: 030/251 72 48  
Internet: www.schiele-schoen.de

Druck:  
Druckhaus Köthen

Layout:  
Karen Weirich  
Fachverlag Schiele & Schön, Berlin  
Dirk Rapphold, formvorrat

Satz:  
Satz- & Verlagsservice Ulrich Bogun, Berlin

Fotos:  
TU München, TU Berlin, TU Dresden,  
Siemens AG, Uniklinik Heidelberg,  
Fraunhofer Gesellschaft, Pricewaterhouse-  
Coopers, Vitaphone

Vorwort des Vorsitzenden . . . . . 2

### ■ Fokusthema

Ergonomische Aspekte  
in der Medizintechnik . . . . . 4  
Implikationen aus der DRG-Ein-  
führung auf die Innovations- und  
Investitionsbereitschaft deutscher  
Krankenhäuser . . . . . 9

### ■ Innovationen in Medizin- technik und Bioengineering

Jülicher Magnetlager  
für die Herz-Chirurgie . . . . . 11  
Neuer selbst-entfaltender Stent . . 11  
64 Zeilen-CT von Siemens . . . . . 11  
Haardünnes Endoskop . . . . . 11  
MR-taugliche Nadeln . . . . . 12  
Nanostrukturen verhindern  
Narbenbildung . . . . . 12

### ■ Forschungsförderung und Förderprojekte

Neues Förderprogramm SOMIT . . 12  
Innovationsoffensive „Nano-  
technologie erobert Märkte“ . . . . . 12  
Neuartige Trainingssysteme  
für die Chirurgie . . . . . 12  
Patente immer wichtiger . . . . . 13  
Mobile Medizin . . . . . 13  
Expertenplattform CHART . . . . . 13  
BMBF fördert sechs universitäre  
Spitzenzentren . . . . . 13  
BMBF fördert Mikrosystemtechnik  
mit 260 Millionen Euro . . . . . 13  
Hohe deutsche Beteiligung  
an EU-Projekten . . . . . 14

### ■ News

Aktuelle Zahlen zu Forschung  
und Entwicklung . . . . . 14

EAMBES wirbt Mitglieder . . . . . 14  
DIMDI richtet eHealth-Bereich ein. 14  
EU-Studie zur Medizintechnik  
in Europa . . . . . 14  
Technologieanalyse  
Nanobiotechnologie II. . . . . 15  
Risikokapital  
für die Medizintechnik . . . . . 15  
Beschichtete Stents  
im Modellversuch . . . . . 15  
Ein-Kanal-EKG beim Jogging . . . . 15  
Arbeitgeber  
im Gesundheitswesen . . . . . 15  
Laiendefibrillation verdoppelt  
Überlebensrate . . . . . 16  
Neuer Dachverband VBBM  
gegründet . . . . . 16

### ■ DGBMT intern

Studie MikroMedizin . . . . . 17  
Trendanalyse zur MEDICA 2003 . . 17  
Empfehlungen zur Akkreditierung  
von Studiengängen . . . . . 17  
Neue DGBMT-Fachgruppe „Ergo-  
nomie in der Medizintechnik“ . . . . 18  
BMT 2004 in Ilmenau . . . . . 19  
AutoMed 2004 . . . . . 19  
BMBF-Studie zur Medizintechnik . 19  
VDE/DGBMT-Seminar  
zur IEC 60601 . . . . . 19  
Fachausschuss Neuroprothetik . . 19  
Ethik & Informationstechnik  
am Beispiel der Telemedizin . . . . . 20  
Würzburger Medizin-  
technikkongress . . . . . 21  
Veranstaltung mit der Hanns-  
Seidel-Stiftung . . . . . 21

### ■ Veranstaltungen . . . . . 22